

343377-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи –
Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI
OJ S 96/2026 20/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: Zentrale.Vergabestelle@pforzheim.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI

Описание: Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI

Идентификатор на процедурата: d8375e5a-bd7e-4c65-a4af-14fa8b72bc49

Вътрешен идентификатор: EPVB 2026.07

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в
състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне
на планове и чертежи

Допълнителна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и
конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: EMMA Kreativzentrum

Град: Pforzheim

Пощенски код: 75175

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Seit 18.10.2018 sind öffentliche Auftraggeber grundsätzlich verpflichtet, alle EU-weiten Vergaben elektronisch zu veröffentlichen, die Vergabeunterlagen unentgeltlich und uneingeschränkt anhand elektronischer Mittel zur Verfügung zu stellen sowie die Kommunikation mit Bietern und Lieferanten elektronisch zu führen. Unternehmen haben ab diesem Zeitpunkt nach § 53 (1) VgV ihre Angebote mithilfe elektronischer Mittel zu übermitteln. Die Stadt Pforzheim stellt daher ihre Ausschreibungen über die Vergabeplattform www.vergabe24.de des Staatsanzeigers Baden-Württemberg zur Verfügung. Was bedeutet

das für Unternehmen, wenn sie an Ausschreibungen der Stadt Pforzheim teilnehmen wollen? • Download der Vergabeunterlagen über die angegebene URL oder das Kiosk-System • Download der Software "Bietercockpit" für die Angebotserstellung • Registrierung auf der Vergabeplattform, dadurch • automatische Benachrichtigung bei Änderungen der Vergabeunterlagen • verschlüsselte elektronische Kommunikation mit der Stadt Pforzheim • verschlüsselte elektronische Angebotsabgabe • Telefonischer Support bei Ausschreibungen durch den Staatsanzeiger Baden-Württemberg • Elektronische Sicherstellung, dass Angebote nicht vor Ablauf der Abgabefrist eingesehen werden können. Alle o.g. Leistungen und Funktionen werden Ihnen kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die für die Abgabe eines Teilnahmeantrags erforderlichen Unterlagen können mit und ohne Registrierung kostenlos angesehen und heruntergeladen werden. Teilnahmeanträge sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform in Textform i.S.v. § 11 EU Abs. 4 VOB/A, § 126b BGB einzureichen. Es ist unzulässig, Teilnahmeanträge unmittelbar an die angegebene Kontaktstelle zu senden. Rückfragen müssen ebenfalls über die Vergabeplattform gestellt werden. - Zu Ziffer I.3) "Kommunikation": Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die elektronische Vergabeplattform Vergabe 24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. - Zu Ziffer I.3) "Kommunikation; weitere Auskünfte erteilt": Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform Vergabe24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg an die ausschreibende Stelle zu richten. Die - anonymisierten - Rückfragen und Antworten und etwaige Änderungen und Ergänzungen der Unterlagen für das Vergabeverfahren werden nur auf der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. Alle Interessenten müssen sich daher regelmäßig selbst unter dem angegebenen Link informieren, ob Rückfragen und Antworten, Änderungen oder Ergänzungen zur Verfügung eingestellt wurden, die dann bei der Erstellung der Teilnahmeanträge zu beachten sind. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform erforderlich. Spätere Fragen sind nicht ausgeschlossen, Bieter haben jedoch keinen Anspruch darauf, dass solche Fragen noch vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über die elektronische Vergabeplattform Vergabe24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg erteilt. Mündliche Auskünfte und Erklärungen haben keine Gültigkeit. Verbindlicher Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen werden nur die schriftlich übermittelten Antworten.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неплатежоспособност:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Тежко професионално нарушение:
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:
Нарушение на задължения в областта на социалното право:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:
Прекратена стопанска дейност:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:
Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI
Описание: Ziel des Projekts ist eine fachgerechte, substanzschonende und denkmalgerechte Dach- und Fassadensanierung, die sowohl die historische Erscheinung bewahrt als auch die technische Funktionalität und Dauerhaftigkeit sicherstellt. Die bauliche Fertigstellung soll bis Ende 2027 erfolgen unter Einhaltung des vorgegebenen Kostenrahmens. Die baulichen Maßnahmen werden vsl. bei laufendem Betrieb des EMMA-Kreativzentrums erfolgen.
Вътрешен идентификатор: LOT-0000

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги
Основна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи
Допълнителна класификация (срв): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/10/2026
Крайна дата на продължителността: 31/12/2027

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.
Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, Bei den Vertragslaufzeiten handelt es sich um geschätzte Zeiten.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis von mind. 2 Referenzprojekten, wo Sanierungs- / Umbau und ggf. Modernisierungsmaßnahmen an denkmalgeschützten Gebäuden in den letzten 10 Jahren (Fertigstellung ab 01/2015) mit Bauvolumen von mind. 500 T€ (netto) umgesetzt wurden. Zugelassen sind auch als Referenzprojekte, die aktuell in der Ausführungsphase (Lph. 8, HOAI) sind. Leistungsumfang in den jeweiligen Referenzprojekten müssen mind. die Lph. 3 bis 8 HOAI beinhalten. Idealerweise umfassen die Referenzen die Sanierungsmaßnahmen am Dach und Fassade mit vergleichbarer Materialität (Putz, Natursteine, Dachziegel) mit Benennung der Ansprechpartner bei dem Auftraggeber mit entsprechenden Kontaktdaten. Geben Sie u.a. an, ob Ihr Büro das Projekt in Funktion eines Generalplaners, oder des Fachplaners vollbrachte. Sollten mehrere Referenzprojekte (max. 5) abgegeben werden, erfolgt die Bewertung anhand von zwei ausgewählten Referenzprojekten, die aus Sicht des Auslobers am besten geeignet sind, d.h. mit meisten Punkten bewertet werden.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Organisation: Vorstellung der Büroorganisation, des vorgesehenen Projektleiters und ggf. des Projektteams. Qualifikation des Projektleiters: Nachweis über die notwendige Ausbildung, Kenntnisse und Berufserfahrung des Projektleiters am Bau der denkmalgeschützten Gebäude / Denkmalpflege und im Umgang sowie der Zusammenarbeit mit der Denkmalschutzbehörde(n). In mind. einem der o.a. Referenzprojekte sollte der vorgesehene Projektleiter, die Projektleitungsfunktion erfüllt haben. Vorteilhaft ist hier seine / ihre regionale Präsenz und die Erfahrungen mit den regionalen Denkmalschutzbehörden. Fachdisziplinen im Projektteam: Sofern im Projektteam Fachleute mit bestimmten Spezialisierungen vorgesehen sind einzusetzen, sind diese Fachdisziplinen zu benennen und bezogen auf das Bauvorhaben der Mehrwert / Vorteil kurz zu beschreiben.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 3,0 Mio. € für Personenschäden und 3,0 Mio. € für sonstige Schäden ist vorzulegen. Der Nachweis bzw. die Erklärung darf nicht älter als 12 Monate sein und muss der Bewerbung beigelegt werden. Bewerbungsgemeinschaften müssen einen entsprechenden Nachweis bzw. eine Erklärung für die Bewerbungsgemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorlegen. Eine projektbezogene Aufstockung der bestehenden Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit den Bewerbungsunterlagen vorzulegen. Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren (2023-2025) gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV Angaben zum Umsatz im Tätigkeitsbereich des geplanten Auftrags (Objektplanung für Sanierung, Modernisierung und /oder Umbau an denkmalgeschützten Gebäuden) in den letzten drei Geschäftsjahren (2023-2025) gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV Falls einfache Untervergaben geplant sind, sind das Verzeichnis der geplanten Unterauftragsleistungen, die namentliche Benennung sowie

Eigenerklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen von den Nachunternehmern vorzulegen. Sofern von der Eignungsleihe Gebrauch gemacht wird, ist die "Verpflichtungserklärung Eignungsleihe nach § 47 VgV" zuverwenden, sowie Fachkunde mit Beleg der Referenzen und Leistungsfähigkeit für den übernommenen Teil / Fachbereich nachzuweisen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität

Описание: Maßnahmenbeschreibung zur Projektumsetzung, Herangehensweise, Qualitätssicherung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Honorar

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3f6e715c-63ff67e45cdacd51>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 07/07/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.vergabe24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 19/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: -

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не
Електронно фактуриране: Разрешено
Ще се използва електронно поръчване: да
Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Информация за крайните срокове за преразглеждане: In diesem Zusammenhang wird auf die §§ 135 und 160 Abs. 3 GWB hingewiesen, die nachfolgend in ihrem Wortlaut aufgeführt sind: § 160 Abs. 3, Antrag (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 135 Unwirksamkeit (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn 1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist, 2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat, mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und 3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens zehn Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde. Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des öffentlichen Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des

Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag erhalten soll, umfassen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

8. Организации

8.1. ORG-7001

Официално наименование: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Регистрационен номер: 08231000-A8587-36

Пощенски адрес: Neues Rathaus, Marktplatz 1

Град: Pforzheim

Пощенски код: 75175

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Държава: Германия

Звено за контакт: Personal- und Hauptamt - Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: Zentrale.Vergabestelle@pforzheim.de

Телефон: +49 7231392603

Факс: +49 7231392846

Интернет адрес: <https://www.pforzheim.de>

Профил на купувача: <https://www.vergabe24.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Централен орган за покупки, възлагащ обществени поръчки или сключващ рамкови споразумения за строителство, доставки или услуги, предназначени за други купувачи

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-7004

Официално наименование: Vergabekammer Baden-Württemberg beim

Regierungspräsidium Karlsruhe

Регистрационен номер: +49 7219268730

Пощенски адрес: Kapellenstraße 17

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76131

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpk.bwl.de

Телефон: +49 7219268730

Факс: +49 7219263985

Интернет адрес: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100
Роли на тази организация:
TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: e549badd-e278-4255-b1a0-f2a411f0ba14 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 19/05/2026 12:20:22 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 343377-2026
Номер на броя на OB S: 96/2026
Дата на публикуване: 20/05/2026